



**RADA
EURÓPSKEJ ÚNIE**

**V Bruseli 20. júna 2014
(OR. en)**

**14011/2/13
REV 2**

LIMITE

**COEST 284
NIS 56
PESC 1137
JAI 815
WTO 212
ENER 432**

LEGISLATÍVNE AKTY A INÉ PRÁVNE AKTY

Predmet: ROZHODNUTIE RADY o uzavretí Dohody o pridružení medzi Európskou úniou a Európskym spoločenstvom pre atómovú energiu a ich členskými štátmi na jednej strane a Ukrajinou na strane druhej, pokiaľ ide o ustanovenia, ktoré sa týkajú zaobchádzania so štátnymi príslušníkmi tretích krajín, ktorí sú na území druhej strany legálne zamestnaní ako pracovníci, v mene Európskej únie

ROZHODNUTIE RADY

Z

**o uzavretí Dohody o pridružení
medi Európskou úniou
a Európskym spoločenstvom pre atómovú energiu
a ich členskými štátmi na jednej strane
a Ukrajinou na strane druhej,
pokiaľ ide o ustanovenia, ktoré sa týkajú zaobchádzania
so štátnymi príslušníkmi tretích krajín, ktorí sú na území druhej strany
legálne zamestnaní ako pracovníci, v mene Európskej únie**

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 79 ods. 2. písm. b) v spojení s článkom 218 ods. 6 písm. a) a článkom 218 ods. 8 prvým pododsekom,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

so zreteľom na súhlas Európskeho parlamentu¹,

¹ Ú. v. EÚ L , , s

keďže:

- (1) Rada 22. januára 2007 poverila Komisiu začatím rokovaní s Ukrajinou o uzavretí novej dohody medzi Európskou úniou a Ukrajinou s cieľom nahradiť dohodu o partnerstve a spolupráci¹.
- (2) Uvedené rokovania boli úspešne uzavreté a Dohoda o pridružení medzi Európskou úniou a Európskym spoločenstvom pre atómovú energiu a ich členskými štátmi na jednej strane a Ukrajinou na strane druhej (ďalej len „dohoda“) bola parafovaná v roku 2012.
- (3) V súlade s rozhodnutím Rady č. 2014/295/EÚ zo 17. marca 2014, rozhodnutím Rady č. 2014/.../EÚ a rozhodnutím Rady č. 2014/.../EÚ²⁺ bola dohoda podpísaná v Bruseli 21. marca 2014 s výhradou jej uzavretia k neskoršiemu dátumu.
- (4) Toto rozhodnutie sa vzťahuje výlučne na článok 17 dohody, ktorý obsahuje osobitné povinnosti týkajúce sa zaobchádzania so štátnymi príslušníkmi tretích krajín, ktorí sú na území druhej strany legálne zamestnaní ako pracovníci, a ktorý patrí do rozsahu pôsobnosti tretej časti hlavy V Zmluvy o fungovaní Európskej únie. Cieľ a obsah uvedených ustanovení je odlišný od cieľa a obsahu ostatných ustanovení dohody, ktorými sa zakladá pridruženie medzi zmluvnými stranami a sú nezávislé od týchto ostatných ustanovení. Súčasne s týmto rozhodnutím sa prijme samostatné rozhodnutie týkajúce sa ostatných ustanovení dohody.

¹ Dohoda o partnerstve a spolupráci medzi Európskymi spoločenstvami a ich členskými štátmi a Ukrajinou (Ú. v. ES L 49, 19.2.1998, s. 3).

² Ú. v. EÚ L , , s

⁺ Ú. v.: vložte prosím čísla a odkazy na uverejnenie rozhodnutí v dokumentoch st11126/14 a 11127/14.

- (5) V súlade s článkami 1 a 2 Protokolu č. 21 o postavení Spojeného kráľovstva a Írska s ohľadom na priestor slobody, bezpečnosti a spravodlivosti, ktorý je pripojený k Zmluve o Európskej únii a Zmluve o fungovaní Európskej únie sa tieto členské štáty nezúčastňujú na prijatí tohto rozhodnutia, nie sú ním viazané ani nepodliehajú jeho uplatňovaniu.
- (6) V súlade s článkami 1 a 2 Protokolu č. 22 o postavení Dánska, ktorý je pripojený k Zmluve o Európskej únii a Zmluve o fungovaní Európskej únie, sa Dánsko nezúčastňuje na prijatí tohto rozhodnutia, nie je ním viazané ani nepodlieha jeho uplatňovaniu.
- (7) Dohoda by sa nemala vykladať tak, že udeľuje práva alebo ukladá povinnosti, na ktoré sa možno priamo odvolávať pred súdmi alebo tribunálmi v Únii alebo v členských štátoch.
- (8) Dohoda by sa mala schváliť v mene Únie,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Týmto sa v mene Únie schvaľuje Dohoda o pridružení medzi Európskou úniou a Európskym spoločenstvom pre atómovú energiu a ich členskými štátmi na jednej strane a Ukrajinou na strane druhej spolu s jej prílohami a protokolmi (ďalej len „dohoda“), pokiaľ ide o jej článok 17¹⁺.

Článok 2

Predseda Rady vydá v mene Únie oznámenie stanovené v článku 486 ods. 2 dohody s cieľom vyjadriť súhlas Únie s tým, že bude viazaná dohodou².

¹ Text dohody o pridružení medzi Európskou úniou a Európskym spoločenstvom pre atómovú energiu a ich členskými štátmi na jednej strane a Ukrajinou na strane druhej bol uverejnený v Ú. v. EÚ L 161, 29.5.2014, s. 3.

² Dátum nadobudnutia platnosti dohody uverejní Generálny sekretariát Rady v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Článok 3

Dohoda sa nesmie vykladať tak, že udeľuje práva alebo ukladá povinnosti, na ktoré sa možno priamo odvolávať pred súdmi alebo tribunálmi v Únii alebo v členských štátoch.

Článok 4

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

V ...

*Za Radu
predseda*
